

# 関西国際空港株式会社 KANSAI INTERNATIONAL AIRPORT CO.,LTD.

〒549-8501 大阪府泉佐野市泉州空港北1番地 関西国際空港会社ビル TEL (0724)55 - 2201 FAX (0724)55 - 2052 関西国際空港ホームページアドレス http://www. kansai-airport. or. jp 関西国際空港株式会社ホームページアドレス

http://www.kiac.co.jp

Kansai International Airport Company Bldg. 1-banchi, Senshu Kuko Kita, Izumisano-shi, Osaka 549-8501, Japan Tel: +81-724-55-2001 Fax: +81-724-55-2052

Kansal International Airport URL http://www. kansal-airport. or. jp Kansai International Airport Co., Ltd. URL http://www. kiac. co. jp

関西空港案内 TEL (0724)55-2500 Airport Information Tel: +81-724-55-2500

2005.7 改訂 Jul.2005









# 世界に開かれたゲートウェイ―人に、環境にやさしく――関西国際空港

# A Gateway to the World

Kansai International Airport — the World's Most Environmentally Conscious and User-friendly Airport



## 関西国際空港とは

## 空港の特長

- ●自然環境の保全に配慮した海上空港
- ●日本を代表する24時間運用可能な空港
- ●国際線と国内線のネットワークが充実し、 乗り継ぎが便利
- ●鉄道、リムジンバス等の多様なアクセスが充実

### 空港の概要

●位 置 大阪湾南東部 泉州沖約5kmの海上

●規 模 面 積 約510ha

滑走路 1本

長さ 3,500m

**a** 60

(現在、4,000mの2本目滑走路を建設中。 2007年供用開始予定)

●空港連絡橋 道路・鉄道併用橋

長さ 3.75km

●開港日 1994年9月4日

### Features of Kansai International Airport

- An offshore airport designed to preserve the natural environment
- Japan's first airport to be operational round-the-clock
- Extensive network of international and domestic routes to make transit extremely easy and fast
- Easy access by railway, limousine bus, etc.

### Outline of the airport

●Location In southeast Osaka Bay, approx. 5km off the coast

Scale Area: approx. 510 hectares

Runway length: 3,500m width: 60m

(The 4,000m 2nd runway, presently under construction, will be in use in 2007.)

Airport Access Bridge

Length: 3.75km

Road (upper deck) and railways (lower deck)

First day of Airport operations

Sep. 4, 1994

2005.1 撮影 Photo taken in Jan. 2005

世界から優れた英知を集め、海上空港という人類の夢に挑戦し、実現した、日本を代表する24時間空港。 1994年9月——環境に配慮して誕生した関西国際空港は、今、日本と世界を結ぶゲートウェイとして活躍しています。 Japan's first round-the-clock airport, which fulfills the ambition to build an airport on the sea, was achieved with the help of outstanding expertise from around the world.

Kansai International Airport opened its doors in September 1994.

The airport, designed to minimize environmental impact, plays an important role as a gateway connecting Japan to the world.

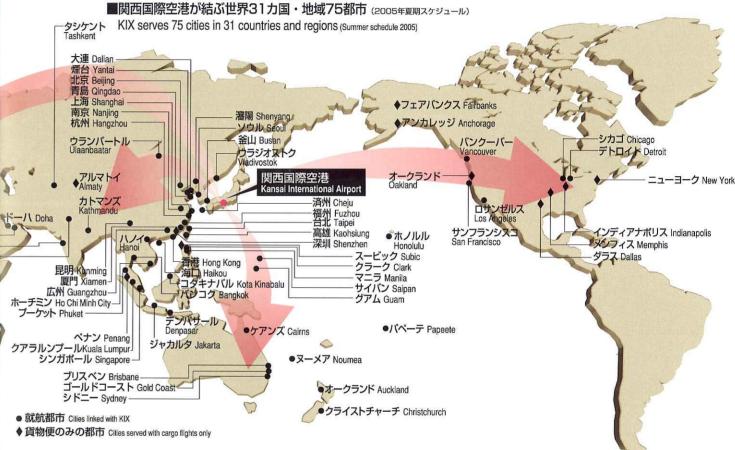


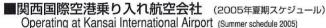
# 関西国際空港が結ぶ、充実のネットワーク。

Kansai International Airport (KIX) -Expanding Network between Japan and the World



























































































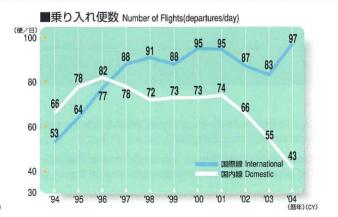


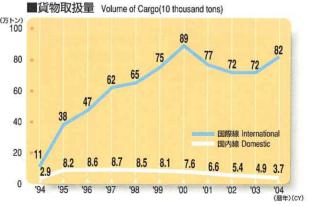












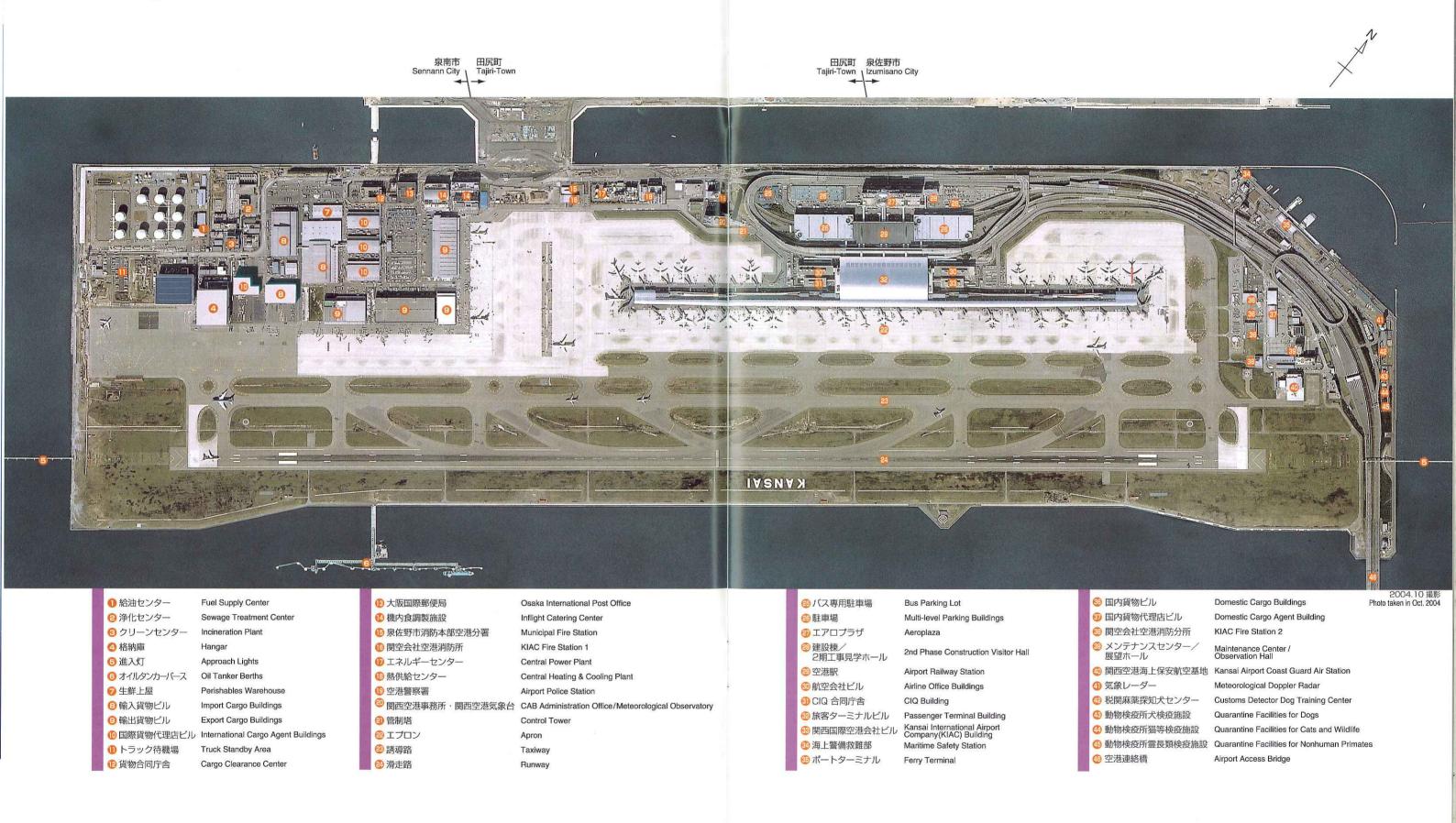


2001年の米国同時多発テロ 及び2003年のイラク戦争、 SARSの影響により発着回数、 航空旅客数が減少。

The aircraft movements and the number of passengers dropped because of Sep. 11 terrorist attacks in 2001, SARS and Iraq War in 2003.

# 世界を温かく迎えるダイナミックなステージです。

Kansai International Airport — A Dynamic Airport Welcomes the Wings of the World



# ユーザーフレンドリーな おもてなしで 世界のお客様をお迎えします。

# **User-friendly Facilities Welcome Passengers** from All Over the World

関西国際空港の旅客ターミナルビルやエアロプラザは、より楽しく、 より快適に利用していただける施設・サービスを満載しています。 すべてのお客様に気持ちよく、便利に利用いただけるユーザーフレンドリーな空港です。

Kansai International Airport's Passenger Terminal Building and the Aeroplaza provide a full range of facilities and services to ensure comfort and convenience. Kansai International Airport is a truly user-friendly airport designed to serve the diverse needs of visitors.

エアロプラザ ホテル日航関西空港

Aeroplaza
Hotel Nikko Kansai Airport

# 同一ビル内の上下移動で 国際線・国内線の乗り継ぎが スムーズな旅客ターミナルビル

旅客ターミナルビルは4階の国際線出発 フロアと1階の国際線到着フロアが、2階 の国内線出発・到着フロアを上下から挟 むサンドイッチ構造となっています。 これによって国際線と国内線の乗り継ぎ はエスカレーターやエレベーターの上下 移動だけで簡単にでき、また、国際線の 各ゲートまでは、ウイングシャトルでス ムーズに移動できます。

2階、3階にはレストランやショップが充 実し、楽しく過ごしていただけます。 2階と鉄道駅は連絡通路で結ばれています。

# The Passenger Terminal Building -enables you to move up and down -easy transfer between international and domestic flights

The Passenger Terminal Building has international departures on the 4th floor, international arrivals on the 1st floor and domestic departures and arrivals "sandwiched" between them on the 2nd

In this way, transfers between international and domestic flights can be made simply by taking an elevator or an escalator. In addition, a "Wing Shuttle" transports passengers smoothly and swiftly to their international boarding gates.

A variety of restaurants and shops are located on the 2nd and 3rd floors.

The Airport Railway Station is directly connected with the 2nd floor of Passenger Terminal Building, for domestic departure/arrival, by the Pedestrian access bridge.



4F 国際線出発フロア

国際線出発口(南)

3F レストラン・ ショップフロア Restaurant and Shop Floor

南ウイングへ To South Wing

国内線出発・到着フロア

トランジットエリア Transit Area

urity Check 国際線出発口(北) Departure (North)

出国審查場

国内線出発口(南)

国内線到着口 Domestic Arrival

保安検査場 Security Check

国際線チェックインカウンター



・国際線出発フロア 4th floor: International Departure Floor

## 国際線出発 4階でチェックイン・3階で出国手続き

4階でセキュリティチェックを終えたら、そのまま3階に降りて 出国手続き。出発ゲートへはウイングシャトルで。

### International Departures

### Check-in on the 4th floor: passport control on the 3rd floor

After passing through the security check on the 4th floor. passengers proceed to the 3rd floor to complete departure procedure. Departure gates are reached by Wing Shuttle.

## ウイングシャトル

旅客ターミナルビル本館と南北各ウィング間を約2分で 無人自動運行しています。

### Wing Shuttle

This unmanned transportation system transports passengers between the Main Terminal Building and South / North Wings, Total transit time is about 2 minutes.



ウイングシャトル Wing Shuttle

## 国際線到着 1階で手荷物の引き取り・税関手続きを

手荷物の引き取りと税関手続きは1階で行い、そのまま出口へ。 国内線に乗り継ぐ方は2階へ。

### International Arrivals

# Baggage Claim and Customs clearance on the 1st floor

After completing the formalities, passengers proceed directly to the exit on the same floor. Passengers transferring to domestic flights go up to the 2nd floor.

## 国内線出発 2階でチェックイン

チェックインから出発ゲートまで、すべて同じ フロアでの移動だけでスムーズに出発できます。

# **Domestic Departures**

# Check-in counters are on the 2nd floor

All procedures from check-in through to boarding can be done on the same 2nd floor.

# 国内線到着 2階で手荷物引き取りを

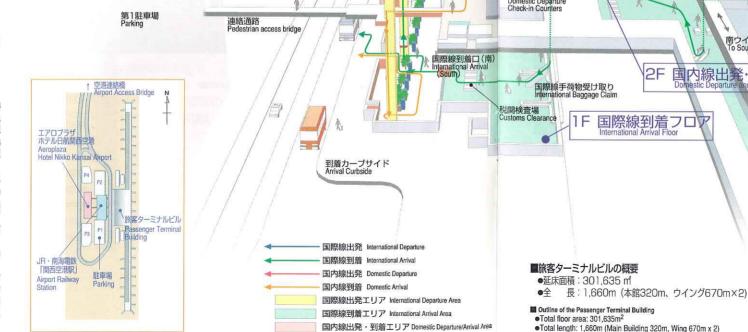
飛行機を降りてから国内線手荷物の引き取り、 出口への移動まで、すべて2階で。国際線に乗り 継ぐ方は4階へ。



### **Domestic Arrivals**

### Baggage claim is on the 2nd floor

Passengers can leave aircraft, collect baggage and then exit to the arrival lobby, all on the 2nd floor. Passengers transferring to international flights proceed to the 4th floor.



空港連絡橋

出発カーブサイド Departure Curbside

第2駐車場 Parking

# 旅のひとときを 細やかにサポート 便利で快適な施設 Convenient, user-friendly facilities for greater traveler comfort



## レストラン・ショップ

旅客ターミナルビル2階・3階を中心に各階 に揃っており、各店鋪とも豊富な品揃えです。

## Restaurants · Shops

Restaurants and shops are located mainly in the Passenger Terminal Building on the 2nd and the 3rd floor. Each outlet has a wide selection.



シャワールーム <旅客ターミナルビル 2階 北> リフレッシュしたい時に気軽に利用できるコ イン式シャワールーム。(有料)

Shower Rooms (Passenger Terminal Building, 2F, north) Coin shower rooms refresh passengers and help them to relax. (Charge)

## @Station

旅客ターミナル ビル内で、インタ ネットがご利用 いただけます。 (有料)



### @ Station

"@Station" are located in the passenger terminal building. It provides internet access. (Charge)



# ビジネスセンター <旅客ターミナルビル 4階 北>

Fax、コピー、カラーコピー、パソコン(プリンタ有)利 用など、ビジネス利用の方向けの施設です。(有料)

Business Center (Passenger Terminal Building, 4F, north) A Business Center makes available facsimile, black-and-white and color copiers, and PC (with printer) services, providing added convenience for business travelers. (Charge)





# 観光情報センター <旅客ターミナルビル 1階 中央>

訪日外国人旅行者を中心とするお客様に、関 西及び日本各地の観光に関する案内・情報提 供を行います。宿泊予約や交通機関のチケッ ト販売まで、旅に関して総合的にサポートし ます。

# Tourist Information Center (Passenger Terminal Building, 1F, center

This Center offers travel guidance and information about the Kansai area and the rest of Japan, mainly for foreign visitors to Japan. Comprehensive travel support includes hotel reservations and transportation ticket sales.



# 関空ラウンジ・特別待合室・貸し会議室

和風ラウンジや女性ラウンジなど、ゆったり とくつろいでいただけます。(有料) また、団体様用に特別待合室・貸し会議室も ご用意しています (有料)

### Lounge "Kankuu", VIP and Conference Rooms (Reception: Passenger Terminal Building, 2F, north)

A Japanese-style lounge, ladies-only lounge and various other lounges are available to help eliminate travel fatigue. (Charge)

There are also VIP and conference rooms for group travelers. (Charge)



# エアロプラザ

空港駅に隣接し、「ホテル日航関西空港」とレストラン 街からなるエアロプラザでは、搭乗まで、また到着し てからのひとときを快適にお過ごしいただけます。

### Aeroplaza

Located next to Airport Railway Station, Aero-plaza includes "Hotel Nikko Kansai Airport" and a restaurant avenue for travelers to relax before boarding and after arrival.

## ■エアロプラザの概要

- ●延床面積:約65,000m<sup>2</sup> ●階数:地下1階 地上11階 ●ホテル日航関西空港:客室数…… 576室 ●レストランアベニュー
- Outline of Aeroplaza
- Total floor area: approx. 65,000m²
- Floors:12 floors (1 basement, 11 above ground)
- Restaurant Avenue





ペットホテル <受付:第2駐車場ビル3階>

国内で初めての空港内ペットホテルです。 (24時間営業・有料)

Pet Hotel (Reception: Second Parking Building, 3F) Japan's first pet hotel within an airport is now open. (Open 24 hours, Charge)

# 国際線出国審査後

(国際線利用のお客様のみご利用いただけます) Facilities after international departure security check



## 免税店

出国検査後、旅客ターミナルビル本館お よび南北ウィングに20店舗の免税店で、世 界の一流ブランドを取り揃えています。お 酒・タバコ・化粧品等を扱う免税店や国 内最大規模のブランドブティックで、出 発直前までお買い物を楽しめます。

### **Duty-Free Shop**

20 duty-free shops selling top brand products from all over the world are located in the Passenger Terminal Building and South/North Wings of the international departure area. Brand name products are available along with alcoholic beverages, tobacco and cosmetics, providing shopping enjoyment right up to the time of departure.



## キッズルーム <トランジットエリア中央>

お子様のための様々な玩具を備えたプレイ ルーム、授乳室を設けています。(無料)

Children's Playroom (Transit Area, center)

This playroom is equipped with a variety of toys as well as a nursing room. (No Charge)



# リフレッシュルーム <トランジットエリア中央>

シャワールーム、マッサージチェア、個室休憩 室などを備え、出発までの待ち時間を快適 に過ごせます。(有料)

### Refreshment Facilities (Transit Area, center)

Shower rooms, massage equipment and private rest cubicles help travelers spend time in comfort before departure. (Charge)

国際線出発ゲートとトランジットエリアで、施設案内 や旅行情報、メールがご利用いただけます。(無料)

"e stand" are situated at the International Departure Gate and the Transit Area, for information on airport facilities and travel, as well as Internet access. (No Charge)



# 青い大阪湾をバックに 360度の大パノラマ 関空展望ホール「Sky View」

世界の飛行機が離着陸する様子を間近に見られる展望 ホール。レストランやアミューズメント施設も充実して おり、航空テーマパークとしてもお楽しみいただけます。

# Observation Hall "Sky View"

Observation Hall spread a panoramic view of aircrafts landing from and taking off to all over the world. Visitors can enjoy the aviation theme park, which is full with the restaurant and the amusement facilities.





エントランスホール Entrance Hall

ショッピングフロア

レストランフロア

環境センター Environment Cente



展望フロア Observation Floor

レストランフロア The Legend of CONCORDE Restaurant Floor "The Legend of CONCORDE"







メインホール Main Hall

展望フロア 展望フロア/アートゾーン&カフェ

アミューズメントフロア



アミューズメントフロア

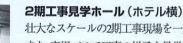
Amusement Floor "Sky Museum"

[Sky Museum]

■利用案内 入場料: 無料 •開館時間 4~10月 8:00~22:00 11~3月 8:00~20:00 ※土・日・祝日は~22:00 ※8:00~10:00は展望フロアのみ営業

# User's guide

- Admission Fee / free
- Open Hours
- Apr.-Oct. (Mondays Sundays) / 8:00-22:00 Nov.-Mar. (Mondays - Fridays) / 8:00-20:00 (Saturdays, Sundays, National Holidays) / 8:00-22:00 ※8:00-10:00 / Observation Hall only



壮大なスケールの2期工事現場を一望に見渡せ、工事に関する情報も充実しています。 また、専用バスで工事の様子を見学できるツアーを開催しています。

- ●開館時間 夏期(5~9月)9:30~19:00 冬期(10~4月)9:30~18:00
- ●休館日/年末年始 ●入場料/無料
- ●2期空港島現場見学ツアー/無料・要予約 ●詳しくは http://www.kald .co.jp

# 2nd Phase Construction Observation Hall

The hall, with an area for informative materials on construction, provides visitors with a panoramic view of the whole 2nd phase construction site. A bus tour to inspect the progress of construction is also available.

- Closed Days / the end and the beginning of year Admission Fee / free ●2nd Phase Construction Bus Tour / free ; reservation required

### 2期空港島現場見学ツアー 2nd Phase Construction Bus Tour

# Open Hours / Summer (May-Sep.) 9:30-19:00 Winter (Oct.-Apr.) 9:30-18:00

# For details, visit http://www.kald.co.jp

# 充実したアクセス Excellent access





JR西日本関空特急"はるか JR-West Limited Express "Haruka"



南海空港特急 "ラピート"



リムジンバス Limousine Bus



高速船 "洲本パールライン" High-Speed Ferry "Pearl Line"

関西各主要都市からのアクセス

主要地点	主要交通機関	乗車時間(分)	/距離 (km)	
大 阪	JR •	64分/57km	リムジンバス • 50%	}
難波	南海電鉄	32分/43km	リムジンバス • 45分	}
天王寺	JR •	29分/46km		
新大阪	JR •	45分/61km		
ユニバーサルシティ	JR •	46分/57km	リムジンバス • 75分	}
神戸	JR •	70分/95㎞	リムジンバス • 65分	}
京都	JR •	73分/100km	リムジンバス • 95分	}
奈 良	JR •	60分/84km	リムジンバス • 85分	}
和歌山	JR •	35分/38km	リムジンバス • 405	}
洲本	高速船	48分	リムジンバス • 120	分
大 津	JR •	80分/110km		
		. 目标时期 15 · 15	り換さけ明ナ会ユナム	1.1

※最短時間で、乗り換え時間を含みません。

Access from major cities / terminals in the Kansai region

Main Tern	ninals Carriers	Travel time /	Distance
Osak	a JR	• 64min./ 57km	Limousine Bus • 50min.
Namb	a Nankai	• 32min./ 43km	Limousine Bus • 45min.
Tenno	ji JR	• 29min./ 46km	1
Shin-os	aka JR	• 45min./ 61km	1
Universa	l-city JR	• 46min./ 57km	Limousine Bus • 75min.
Kobe	JR	• 70min./ 95km	Limousine Bus • 65min.
Kyoto	JR	• 73min./ 100k	m Limousine Bus • 95min.
Nara	JR	• 60min./ 84km	Limousine Bus • 85min.
Wakaya	ma JR	• 35min./ 38km	Limousine Bus • 40min.
Sumot	o High-Speed	Ferry • 48min.	Limousine Bus • 120min.
Otsu	JR	• 80min./ 110 k	km

(as of Apr. 2005)

# 関西の魅力とパワースケール Attractions and Power Scale of Kansai

関西国際空港のバックグラウンドである関西地域は、大阪、兵庫、京都、奈良、滋賀、福井、和歌山、 三重、徳島の9つの府県から成り、その総人口は2,400万人に上ります。商都大阪、港町神戸、 歴史都市京都・奈良の4都市を中心とした関西地域の域内生産は、約92兆円で国民総生産の 18.6%にあたります。

The Kansai Region, where Kansai International Airport is located at, consists of nine prefectures: Osaka, Hyogo, Kyoto, Nara, Shiga, Fukui, Wakayama, Mie and Tokushima. The region has a population of 24million, and its gross regional product of ¥92 trillion is equivalent to 18.6% of Japan's total GDP. The four main cities are the commercial city of Osaka, Hyogo prefecture, with the port city of Kobe at its core, the historical cities of Kvoto and Nara.

# 伝統と文化の宝庫、関西 A Treasure House of Tradition and Culture

およそ400年前、17世紀はじめに東京(江戸)に首都が移転されるまで、関西地域は古都奈良、 京都をはじめ、1500年以上にもわたって日本の経済、文化及び政治の中心地であり、現在 も、商業及び伝統文化の中心地であります。関西は、世界文化遺産に登録されている、紀伊 山地の霊場と参詣道や、姫路城、東大寺、法隆寺、金閣寺、清水寺など、日本の60%以上の国宝 や重要文化財を有し、また芸術文化の面においても、茶の湯、生け花、文楽、歌舞伎等の発祥 の地であることから、まさしく伝統と文化の宝庫であると言っても過言ではないでしょう。

Kansai region was Japan's economic, cultural and political center until the relocation of Japan's capital to Edo (present-day Tokyo) in the early 17th century. The region held that position for over 15 centuries, from the period when Japan's ancient capital was located in Nara and later Kyoto. Even today Kansai remains an important center for commercial activity and traditional culture. Cultural treasures include sacred sites and pilgrimage routes in the Kii Mountain Range, Himeji Castle, Todaiji Temple, Horyuji Temple, Kinkakuji Temple, and Kivomizu Temple, all of which have World Heritage status. The region boasts over 60% of Japan's national treasures and significant cultural assets. It is also the source of many of Japan's best-known cultural traditions, including the tea ceremony, ikebana, bunraku puppet theatre, and kabuki opera. For these reasons, Kansai has a reputation as Japan's treasure house of culture and tradition.



北海道



福井

Fukui City

Shiga Prefecture

湖畔の情緒豊かな町

A City Overlooking the Beautiful Lake Biwa.

Tsu City

Mie Prefecture

Otsu City Otsu City

Fukui Prefecture

In addition to its numerous cultural assets, the Kansai Region also boasts some of the world's top technologically advanced structures, including Kansai International Airport and the Akashi Strait Bridge. Another highly significant project in the region is the Kansai Science City, located on a 15,000ha site spanning Osaka, Kyoto and Nara. Various kinds of research are being carried out in a wide range of fields, including information technology.

関西は、文化的遺産を多く有する一方、関西国際空港や明石海峡大橋など最先端技術を用いた世界でも有数

の優れた建造物があり、また、大阪、京都、奈良にまたがるプロジェクトである関西文化学術研究都市では、約

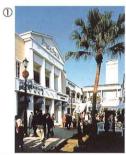
また、2001年大阪に、ハリウッド映画の世界を体験できるユニバーサル・スタジオ・ジャパン™がオープンし、

海遊館、りんくうプレミアム・アウトレット等と共に、関西の新しい名所が増えました。さらに、2005年7月に

は「ロボカップ2005大阪世界大会」が、2007年には「世界陸上」も大阪で開催されるなど、関西は躍動的な都

15.000haという広大な敷地内で、情報技術を始めとした様々な分野における研究が日々行われています。

Kansai continues to build on its reputation as a dynamic and energetic urban region. In 2001, Universal Studios Japan™, a Hollywood movie theme park, opened in Osaka. Along with Kaiyukan Aquarium and Rinku Premium Outlet, the theme park helps attract people to the Kansai area. In addition, Kansai serves as a venue for international events, such as the "RoboCup 2005 Osaka" world championship games scheduled for July 2005, and the IAAF World Championships in Athletics to be held in Osaka in 2007.







躍動する関西 A Dynamic Region

市空間としての魅力づくりに精力的に取り組んでいます。





- ① りんくうプレミアム・アウトレット
- ② 大阪国際会議場
- Osaka International Convention Center
- ③ 世界から研究者が訪れる関西文化学術研究都市 Kansai Science City, a research organization complex to which
- ④ ユニバーサル・スタジオ・ジャパン™

# Kyoto Prefecture

1000年王城の都京都 世界遺産に登録された文化財 伝統に根ざした新産業が多い

Kyoto City Seat of the Imperial Palace for 1,000

Abundance of cultural assets registered on UNESCO's World Heritage List and new industries based on traditional crafts.

Osaka

Prefect ure

Osaka City

シルクロード 終着点の古都奈良

Nara City

**Kyoto City** 

Nara City Ancient Capital and the Final Destination of the Silk Road

Nara Prefecture

# Hvogo Prefecture

国際色の豊かな港町神戸 19世紀後半に国際港として 開港した異国情緒豊かな都市。 Kobe City

Kobe City The Cosmopolitan City
Kobe was designated an international

port city in the late19th century. わが国を代表する商都大阪

古代から経済の中心となり食や芸能等 の庶民文化を育ててきた。 ○関西国際空港 Osaka City

Japan's Most Prominent Mercantile Center One of Japan's most renowned comm bases since ancient times with its own unique gastronomy and popular culture.

Wakayama City

Tokushima City

**Tokushima** 

Prefecture

国際交流をめざす 和歌山 Wakayama City Pursuing a Hub City for International Exchange

Wakayama Prefecture

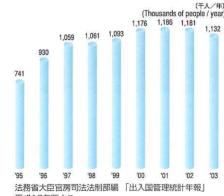
関西の総生産額と国内比

Gross Product of Kansai and

関西 92兆円 92 trillion ver 19%

内閣府経済社会総合研究所 「県民経済計算年報2002年版」より Economic and Social Research Institute, Cabinet Office Annual Report on Prefectural Accounts 2002

関西圏の入国外国人数の推移



平成16年版より Ed.By Judicial System Department, Minister's Secretariat, Ministry of Justice "Annual Report of Statistics on Legal Migrants" Ed. 2004

関西の国際会議開催数と国内比

Number of International Conferences and Comparison with Other Areas in Japan (2003)



独立行政法人 国際観光振興機構「2003年 コンベンション 統計」「都市別に見た国際コンベンションの開催件数」より Japan National Tourist Organization "2003 Convention Statistics" and "No. of International Conventions Held in World Cities"









- 写真: 奈良市観光課 Todaiji Temple (UNESCO World Heritage site)
- ④ 祇園祭・日本三大祭りのひとつ
- ⑤ 熊野古道(世界文化遺産)









① 東大寺(世界文化遺産)

- ③ 姫路城(世界文化遺産) Himeii Castle (UNESCO World Heritage site)
- Kumano Kodo, an ancient pilgrimage route (UNESCO World Heritage site)

# 高度な技術を駆使し、 環境とともに生きる これからの時代に ふさわしい空港です。

Utilizing the Most Advanced Technology and Giving Environmental Consideration to Construct an Airport Befitting the Coming Age

# 最新技術による 空港島の建設

Construction of an Airport Island: State-of-the-Art Technology

空港建設海域は、水深約18m、海底面下には軟弱な粘土層が横たわっています。このような厳しい自然条件の中で、約510haの空港島の建設を5年という短期間で行いました。 護岸の総延長は約11km、埋立の厚さは海底から約33m、投入した土砂は約1.8億m³です。世界にも前例のない大規模工事を最新技術を駆使し、安全・確実・迅速に、しかも経済的に実施しました。

The waters in which the airport island was constructed have a depth of 18 m, with a soft clay layer lying under the sea bed. Construction of an island with a total area of approx. 510ha had to be completed within five years under such severe natural conditions.

The total length of the seawall is approx. 11km and the reclaimed land's height from the sea bed is 33m. Approx. 180 million m³ of earth and sand were used for reclamation. The construction of an island on such an unprecedented scale was carried out safely, reliably, swiftly and economically.



サンドドレーン工法 Sand Drain Method

# 埋立による海底地盤の圧密沈下

空港島の埋立により、海底地盤に大きな 沈下が生じます。このうち沖積粘土層には 砂の杭を打ち込み、粘土の中の水を抜き、 粘土の強度増を図るとともに、人工的に 沈下を速めるためサンドドレーン工法を採 用しています。

# Sea Bed Settlement due to Consolidation by Reclamation Work

Large-scale reclamation causes settlement of the formation beneath the island. Of the formation, the alluvial clay layer can be improved to get hard enough and its speed can be accelerated by sand drain method, which force water out from the layer through sand piles driven to the layer





ターミナルビル柱脚 Jacking up a pillar of the Passenger Terminal Building

# 不同沈下対策

旅客ターミナルビルは、多くの機能が集積された、長さ約1,660mの長大な建築物であり、わずかな不同沈下も許されません。このためターミナルビル全域にわたり、不同沈下の監視システムを設置するとともに、全ての柱は油圧ジャッキにより上下調節可能な構造としており、不同沈下による建物への悪影響を未然に防ぎます。

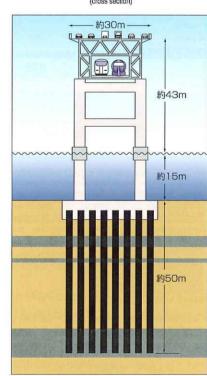
### Countermeasures against Uneven Settlement

No effects of uneven settlement of the island can be permitted on the Passenger Terminal Building, a large 1,660m-long structure, which is the core of the airport incorporating many functions. To prevent the building from cracking due to uneven settlement, subsidence monitors have been provided throughout the building, and all its pillars can be adjusted vertically using hydraulic jacks to balance uneven settlement.

# 道路・鉄道併用トラス橋では 世界一の長さを誇る 空港連絡橋

航空機の離着陸に伴う高さ制限がある一 方、橋下は1,000トン級の船舶の運航を確 保することが必要です。しかも海底地盤 が軟弱なこの海域で、強固な支持地盤を 必要とする吊り橋や斜張橋などは不適当 ――そこで上段に道路、下段に鉄道が走る ダブルデッキ・トラス構造を採用しました。 これにより上下空間の制限をクリアすると ともに、橋全体の軽量化と荷重の分散を 図りました。また、連絡橋の両端部は道 路・鉄道が空港島と対岸をなめらかに結 ぶことができるように、それぞれを連続箱 桁による単独橋として建設。これにより、 全長3,750m、中央部の道路・鉄道併用トラ ス橋の長さ2,700mという長大連絡橋が実現 しました。

### 連絡橋中央部(断面) Center section of the Airport Access Bridge (cross section)



# The World's Longest Truss Bridge for the Access Road and Railways

The bridge connecting the airport island and the mainland has been designed as a double-deck truss structure with a road on the upper deck and railways on the lower. There are various reasons for introduction of this structure. First, the bridge must meet the height limit for safety in aircraft take-offs and landings. On the other hand, it should be high enough for 1,000-ton class ships to pass under it. In addition, suspension bridge and slanted cable bridge type structures which require solid foundations are not suitable here since the sea bed foundation is weak and soft.

The double-deck truss structure not only meets the height requirements but also achieves weight reduction and load decentralization. Continuous box girders have been used at both ends to make smooth connections for the road and railways to the island and mainland. The introduction of this unique structure has made it possible to construct a 3,750m-long access bridge with a central truss bridge section of 2,700m.

# 人と自然にやさしい空港づくりをめざして、 たゆまない努力を続けています

Striving to make a human and environmentally-friendly airport

### 環境保全

関西国際空港は、航空機騒音の影響が 周辺地域に及ばないようにとの配慮か ら、泉州沖約5kmの海上に建設しまし た。空港島の諸活動や構造・施設にお いても、高度排水処理、中水利用など、 環境保全対策を講じ、大阪湾及びその 周辺地域における公害を防ぎ、自然環 境の保全に万全を期しています。また、 2001年に策定した「エコ愛ランドプ ラン」に基づき、人と自然にやさしい 空港づくりを目指しています。

### 環境監視

環境の状況については、現在も騒音、 水質、大気汚染などの項目を計画的に 測定調査するなど環境監視を継続。さ らに、環境への多角的なアプローチの ために関西国際空港環境センターを設 置し、それぞれの調査データを一元的 に収集・処理し、総合的な解析や評価 を行っています。こうした環境監視の 結果は、関係自治体に報告するととも に地域の皆さんに公開しています。

# 環境に配慮した護岸

関西国際空港は、生まれながらに環境 にやさしい空港でありたいとの願いか ら、空港島外周約11kmの護岸には、 魚介類の育成にも配慮した緩傾斜石 積護岸構造を採用しています。

2期空港島護岸においても1期空港島 護岸と同様、積極的に藻場造成を行 い、3年の短期間で藻場形成を行う計 画で取り組んでいます。



水質監視調査 Water Quality Monitoring Test



護岸周辺に集まる魚 Fish flocking around the seawall



海藻類着生用ブロック (海藻類の着生機能等を 高めた溝付きブロック) Blocks with grooves suitable for attracting seaweed. (Blocks with rooves suitable for attaching

意匠登録 第1144990号

## **Environmental Protection**

Built 5km offshore, Kansai International Airport is situated to prevent aircraft noise from affecting residential areas. In addition, all possible measures for environmental protection are taken at the various airport facilities; for example, advanced waste water treatment and reuse of the treated water to reduce the emission of pollutants into the sea. Building on the Eco-Island Plan established in 2001, our aim is to make an airport which is both human and environmentally-friendly.

### **Environmental Monitoring**

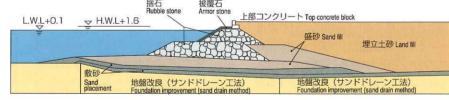
Environmental monitoring including measurement of noise, water quality and air pollution levels has been carried out at regular intervals. In addition, the Environmental Research Center for the Airport has been established to collect and process all data obtained from various research and surveys for comprehensive analyses and evaluation. The center reports the results of such monitoring to relevant local governments and also makes them available to local people

# Seawall Construction—full Consideration of the

With priority placed on environmental considerations, the island is surrounded by a gently sloping rubble mound seawall of 11km which is suitable for the breeding of fish and shellfish.

Also, for the seawall in the 2nd phase, the creation of a seaweed bed is being actively promoted and scheduled completion in 3

# ■緩傾斜石積護岸 Gently sloping rubble mound seawall



American Society of Civil Engineers (ASCE)

# 米国土木学会から「世紀の偉業 |を受賞

Awarded a "Monuments of the Millennium" prize from American Society of Civil Engineers.

関西国際空港は、米国土木学会 (American Society of Civil Engineers-ASCE-) からパナマ運 河などとともに、20世紀を代表する十大事業の一つに選定されました。この賞は「ダム」、「道 路」、「超高層ビル」など10の部門ごとに、世界の中で最も優れた事業を一つずつ選定するもの で、関西国際空港はそのうちの「空港の設計・開発」部門での受賞となりました。関西国際空 港は世界で初めての海上空港で、その建設技術だけでなく環境への配慮や社会経済への貢献 など総合的に評価されました。



The American Society of Civil Engineers (ASCE) designated Kansai International Airport as one of the 10 great civil engineering achievements of the 20th century, alongside other notable works such as The Panama Canal. This award is presented as the world's greatest civil engineering projects in 10 areas, including dams, roads and skyscrapers. Kansai International Airport was given this award in the airport design and development area. The award acknowledges the achievement of an airport, which was the first built on the sea, for its construction technologies as well as environmental conservation efforts and social and economical contributions

# 世界の物流拠点として成長する 関西国際空港貨物ターミナル The cargo terminal for Kansai International Airport is growing as a world logistic center

日本初の本格的な24時間空港として1994年9月に開港した関西国際空港 は年々発着便数を増やし、世界の物流拠点として成長してきました。国 際線と国内線との接続により、日本全国と世界各地を直結し、海上空 港であるため、重量・長大貨物を輸送する船舶の接岸も可能です。

Having opened in Sep. 1994 as Japan's first round-the-clock airport, Kansai International Airport has increased its number of flights year by year and grown as a world logistic center. The airport's domestic and international connections link Japan to the world. Being situated on the ocean, it is also possible for large container ships to dock alongside.

®

P

P

P

0

# 効率的な貨物ハンドリングが可能

**(P**)

0

0

0

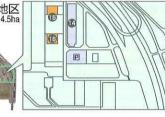
6

国際貨物施設は空港内の1カ所に集中してい るため、効率的な貨物ハンドリングが可能です。

### Efficient cargo handling

As all international cargo facilities are concentrated in one area, the airport offers efficient cargo handling.





名 称	Building Name
●第1国際貨物代理店ビル	International Cargo Agent Building No.1
③第2国際貨物代理店ビル	International Cargo Agent Building No.2
③第3国際貨物代理店ビル	International Cargo Agent Building No.3
④ 第1輸出貨物ビル	Export Cargo Building No.1
<ul><li>JAL輸出貨物ビル</li></ul>	JAL Export Cargo Building
③ ANA輸出貨物ビル	ANA Export Cargo Building
簡易貨物上屋	Temporary Cargo Warehouse
<ul><li>JAL輸入貨物ビル(JALKAS)</li></ul>	JAL Import Cargo Building (JALKAS)

名 称	Building Name
<ul><li>ANA輸入貨物ビル</li></ul>	ANA Import Cargo Building
①国際貨物上屋A棟	International Cargo Warehouse A
<b>①</b> 燻蒸庫	Fumigation Room
貸物合同庁舎	Cargo Clearance Center
13 大阪国際郵便局	Osaka International Post Office
◎国内貨物代理店ビル	Domestic Cargo Agent Building
■JAL国内貨物ビル	JAL Domestic Cargo Building
(I) ANA国内貨物ビル	ANA Domestic Cargo Building

KSR

CARO

# 豊かな将来性

P

0

0

0

国際貨物地区内には展開用地が確保されており、 お客様のニーズに応じ、空港内に次のような施 設展開を進めています。さらに、2007年には2 本目の滑走路が供用開始予定であり、2期空港 島の広大な用地にも将来展開が可能です。

### Future expansion potential

The international cargo site includes an area for various facilities constructed according to customer needs. For the second runway scheduled to be put into service in 2007, 2nd phase airport island construction is now underway and will provide a spacious area ready for expansion of cargo-handling facilities

▲国際貨物輸出入上屋 (平成17年11月供用開始予定) 空港内国際フォワーダー施設の面積とし ては日本最大のものとなります。この施設 では輸出貨物と輸入貨物を同じ施設内で扱う ことができ、物流コストの削減、貨物取扱所 要時間の短縮に大きく寄与します。

## Export/Import Cargo Warehouse

The largest among international forwarder facilities situated within airports in Japan,

this facility can handle both export and import cargo, thus contributing greatly to reducing logistic costs and shortening time required for cargo handling.

## (平成17年7月供用開始)

日本の空港内では最大の低温施設を構え、 上屋全体をコンピュータ制御による+3℃ ~+22℃までの温度設定が自在に可能な 冷却設備(業界初)を整備します。

# Perishables Cargo Warehouse

The computer-controlled perishables cargo warehouse, the largest of its kind within airports in Japan, will incorporate the industry's first refrigeration system allowing free temperature

control between +3°C and +22°C



● CKTSカーゴビルディング (平成17年8月供用開始) 航空機から取降ろされた輸入貨物の解体、 通関等を行う施設の集約化を図ります。

# **CKTS Cargo Building**

This warehouse integrates facilities for classifying and customs inspecting import cargo unloaded from airplanes.



完成予想図 Conceptual drawing

# 24時間空港

関空は24時間空港。深夜にも離発着ができ るため、相手国の都合に応じた自由な発着 時刻の設定が可能です。チャーター便や途中 給油のためのテクニカルランディングにも、 威力を発揮します。もちろん、国際貨物地区 内の税関も24時間対応。緊急時の素早い対 応も、空港内ならではのメリットです。

# ■日本全国の深夜貨物便就航状況



## Round-the-Clock Airport

Kansai International Airport is a round-theclock airport, with flights taking off and landing even late at night. This means times for cargo departures & arrivals can be set freely to suit the convenience of other countries. The airport also accommodates charter flights and technical landings for re-fueling. International cargo handling, including customs clearing, available 24 hrs for urgent cargos.

# さらなる発展、2007年平行滑走路 供用開始に向けて。

Advancing toward a parallel runway service commencement in 2007.

# 関西国際空港 2期事業とは The 2nd Phase Construction

アジア諸国の高度経済成長等を背景とした国際航空需要の増大に対応す るとともに、「複数滑走路+24時間運用」というグローバルスタンダード に適った基幹国際空港の実現を目指すため、関西国際空港の2期事業の 推進が必要です。

2期事業は、空港島の沖側に約540haの用地を造成し、4.000mの平行滑走 路と関連する諸施設を整備するものです。平成17年度予算において、2007 年の平行滑走路の供用が認められました。なお、当面の需要等を考慮し、 供用施設は滑走路と運用に必要な最小限の施設に限定しています。

今後、2007年の平行滑走路供用開始に向けて、鋭意施設整備を進めてい きます。一方、用地造成については、埋立による陸地化が順調に進んで おり、既に2004年度末で進捗率90%を超えています。

The promotion of the 2nd phase construction is essential for the Kansai International Airport to effectively respond to increasing international air transport demand supported by rapid economic growth in neighboring Asian countries. It is also necessary for the airport to serve as a major international gateway that conforms to the global standards of a round-the-clock airport with two or more runways. The 2nd phase construction project involves the development of approximately 540 hectares of land, offshore from the airport island, and the construction of a 4,000m parallel runway and related facilities. The budget for 2005 has already been approved for the commencement of service for the new parallel runway in 2007. Taking near-future demand into consideration, facilities to be brought into service are limited to the runway and absolutely essential facilities. Aiming to start parallel runway service in 2007, added effort will be concentrated on accelerating construction of airport facilities. Also, reclamation work has been going smoothly, and by the end of March 2005, over 90% of the work had been completed.

# 将来見込まれる国際航空需要の増大

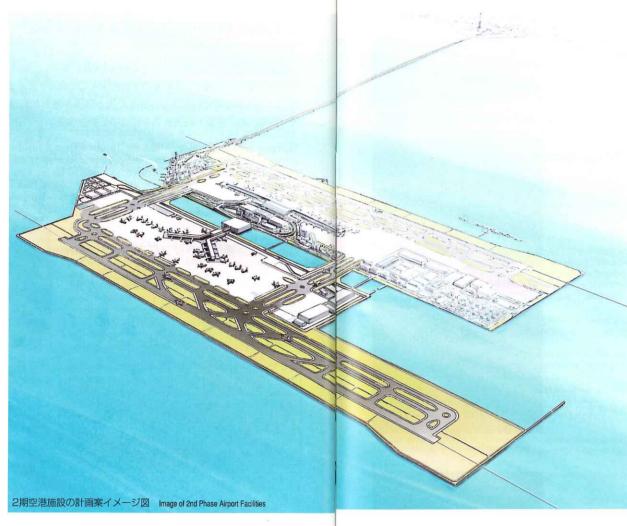
■世界の航空関係機関は将来の航空需要を下記のとおり予測

機 関 Organization	予測期間 Period	年平均伸び率 Average annual growth		出典
		世界全体 Worldwide	アジア·太平洋 East Asia/Pacific	
ICAO (国際民間航空機関) ICAO (International Civil Aviation Organization)	1999 ~2010年 1999 to 2010	4.5%	7.0%	Outlook for Air Transport to the Year 2010 (June 2001)
IATA (国際航空運送協会) IATA (International Air Transport Association)	1999 ~2014年 1999 to 2014	4.3%	4.8%	Asia/Pacific Air Transport Forecast: 1985-2014 (Feb. 2001)
ACI (国際空港評議会) ACI (Airports Council International)	2002 ~2020年 2002 to 2020	3.4%	5.4%	Worldwide and Regional Forecasts, Airport Traffic: 2002-2020 (Apr. 2003)

(注) 数値は、IATA・ACIは旅客数ベース、ICAOは旅客数・kmベース Note: Projections by IATA and ACI are on a per passenger basis; ICAO projections are on the basis of passenger numbers x distance (kilometers).

■ 世界観光機関(wto)では、2002年~2020年迄の 世界観光客数(到着ベース)年平均伸び率を下記のとおり予測 The World Tourism Organization (WTO) projects an average annual growth in the number tourists (on arrival basis) over a period from 2002 to 2020 as follows:

機関	予測期間 Period	年平均伸び率 Average annual growth		出典
Organization		世界全体 Worldwide	アジア·太平洋 East Asia/Pacific	Source
WTO (世界観光機関) WTO (World Tourism Organization)	2002 ~2020年 2002 to 2020	4.1%	5.0%	世界観光機関(WTO) 「Tourism 2020 Vision」より World Tourism Organization (WTO) "Tourism 2020 Vision"



仁川国際空港(韓国)

4.743ha (全体計画)

3.750m~4.000m×4 (全体計画

Mar. 2001 4,743ha (master plan) 3,750m×2 (present) 3,750m∼4,000m×4 (master plan)

2nd phase construction]
3,500m×1 (present)
4,000m×1 (scheduled for 2007)

3,750m×2 (現在)

関西国際空港 (日本)

1994年9月 面 積 1,055ha (2期工事終了後) 滑走路 3,500m×1 (現在)

4.000m×1(2007年予定)

第2バンコク国際空港(タイ)

面 積 3,100ha (全体計画) 滑走路 3,700~4.000m×4 (全体計画)

Opening of operations
Area
Runway length
3,700~4.000m×4 (master plan)

New Bangkok International Airpor 開港 2005年9月 (予定) 面積 3,100ha (全計画)

Area Runway length

4,000m×2

Opening of operations Sep. 1994
1.055ha (after the completion of

開港 2001年3月 面積 4.74355 (20

滑走路

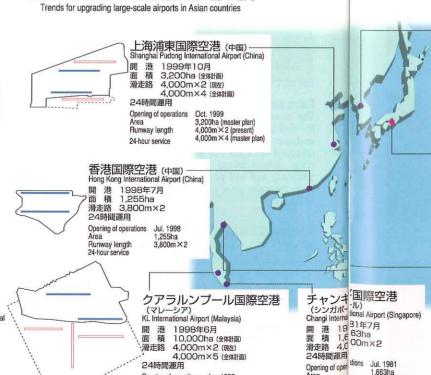
24時間運用

Runway length

24-hour service

Opening of operations

■アジア諸国における大規模空港整備の動向



24時間運用

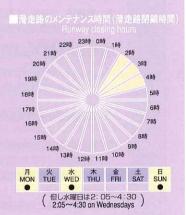
Opening of operations Area Runway length

24時間運用の確保

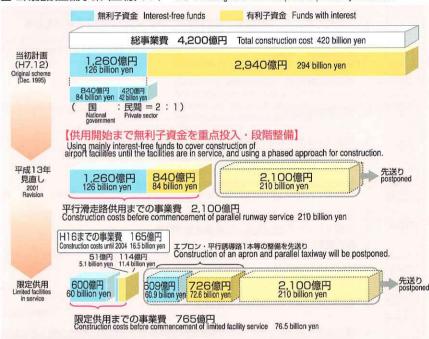
Assuring round-the-clock runway operation

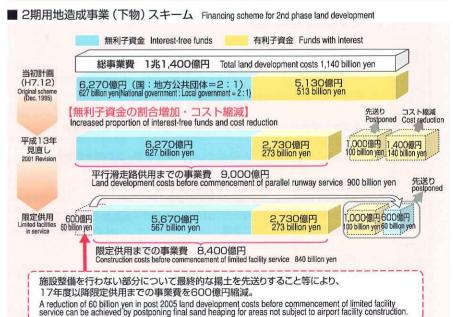
現在、関西国際空港においては滑走路のメンテナン ス作業を週3回、各3時間程度行っています。複数の 滑走路が整備されれば、メンテナンス作業や全面改 良時においても、空港を閉鎖することなく、さらに 利便性の高い完全な24時間空港が実現できます。

Runway maintenance work is currently conducted for three hours, three times a week at Kansai International Airport. Two or more runways will make it unnecessary to close the airport for maintenance work and full improvement, making Kansai International Airport more convenient and fully operational around the clock.



■ 2期施設整備事業 (上物) スキーム Financing scheme for 2nd phase airport facility construction





# 関西国際空港のあゆみ

人上	国国际工作V/0/9/0/
1968 843	4. 運輸省、調査を開始(阪和県境、泉南沖、岸和田沖、西宮沖、六甲沖、ポートアイランド沖、明石沖、淡路島の8カ所を対象)
1974	8. 航空審議会が運輸大臣に「規模及び位置(泉州沖が最適)」を答申
1981 856	5. 運輸省、三府県 (大阪府、兵庫県、和歌山県) に対し「関西国際空港の計画案」「関西国際空港の環境影響評価案」「関西国際空港の立地に伴う地域整備の考え方」(いわゆる3点セット) を提示
1982	7. 大阪府、計画の具体化に同意する旨を運輸省に回答(以後、'82.8に和歌山県、'84.2 に兵庫県が同意回答)
1984	10. 関西国際空港株式会社設立
1985	<ul><li>10. 関西国際空港建設事業に係る環境影響評価準備書を大阪府に提出、公告、縦覧、住民説明会開催 ('86.6同評価書を提出)</li><li>12. 関西国際空港関連施設整備大綱を関係閣僚会議で決定</li></ul>
1986 S61	<ul><li>4. 大阪府漁連と漁業補償契約調印 (以後、同年11月までに兵庫県漁連・和歌山県漁連、泉佐野漁協と調印)</li><li>12. 運輸省、関西国際空港の設置を許可</li></ul>
1987	<ol> <li>大阪府知事より、関西国際空港建設事業に係る公有水面埋立を免許を取得空港島護岸築造工事着工</li> <li>空港連絡橋工事着工</li> </ol>
1988 S63	12. 空港島護岸概成、埋立工事着工
1989	6. 空港島護岸完成
1991 H3	5. 旅客ターミナルビル工事着工 12. 空港島造成工事完了
1993	12. 空港基本施設 (滑走路、誘導路、エプロン) 完成
1994 H6	9. 空港連絡橋完成、飛行場完成検査合格 6. 旅客ターミナルビル完成、空港連絡鉄道開業 9. 関西国際空港 開港 (4日)
1995 H7	6. エアロプラザ開業
1996 HB	6. 関西国際空港用地造成株式会社設立
1998 H10	4. 関西国際空港2期工事に係る環境影響評価準備書を大阪府、和歌山県・市に提出、縦覧、住民説明会開催(10月同評価書を提出) 12. 新飛行経路の運用を開始
1999 H11	6. 運輸省、2期事業にかかる飛行場施設変更を許可 7. 大阪府埋め立て認可 2期工事着工
2000 H12	1. 開港以来の航空旅客数が1億人を突破
2001	4. 米国土木学会から「モニュメント・オブ・ザ・ミレニアム」を受賞 11. 2期空港島護岸概成 12. 2期事業の新しい事業スキームについて、国土交通・財務両大臣間で合意
2002 H14	<ul><li>6. 開港以来の国際貨物取扱量が500万 t を突破</li><li>8. 開港以来の航空旅客数が1億5千万人を突破</li><li>12. 関西国際空港株式会社の安定的な経営基盤を確立するための措置について、 国土交通・財務両大臣間で合意</li></ul>
2003	3.「経営改善計画」を策定 10.「経営改善計画」の着実な達成を目指して、「経営改善計画アクションプラン」を策定
2004 H16	9. 開港10周年(4日)4月からの一年間、様々なイベントを実施 12. 2007年2期限定供用に向けた施設整備について、国土交通・財務両大臣間で合意
100000000000000000000000000000000000000	



空港島護岸築造工事着工(1987.1) Start of the airport island seawall construction (Jan. 1987)



空港島護岸完成(1989.6) Completion of the airport island seawall (Jun. 1989)



空港島造成工事完了(1991.12) Completion of reclamation work on the airport island (Dec. 1991)



旅客ターミナルビル完成(1994.6) Impletion of the Passenger Terminal Building (Jun. 1994)



2期工事現地着工(1999.7) Start of the 2nd phase construction (Jul. 1999)



2期護岸概成(2001.11) Rough completion of the 2nd phase seawall (Nov. 2001)

# **History of Kansai International Airport**

1968	Apr.	The Ministry of Transport (MOT) began surveying eight proposed airport sites: on the Osaka-Wakayama prefectural border; in the waters off the shores of Sennan, Kishiwada, Nishinomiya, Rokko, Port Island, Akashi and Awaji Island.
1974	Aug.	The Council for Civil Aviation submitted to MOT a report recommending the Senshu offshore area as the best option in terms of scale and location.
1981	May	MOT presented a set of proposals to the three prefectural governments (Osaka, Hyogo and Wakayama Prefectures): "Airport Plan for Kansai International Airport", "Kansai International Airport Environmental Impact Assessment" and "Regional Development Plan."
1982	Jul.	Osaka prefectural government gave consent to MOT to implement the plan (followed by the consent of the Wakayama prefectural government in Aug. 1982 and of the Hyogo prefectural government in Feb. 1984).
1984	Oct.	Kansai International Airport Co., Ltd. (KIAC) was founded.
1985	Oct.	The company submitted to the Osaka prefectural government a preliminary report assessing the environmental impact of the proposed airport construction. Public announcement and disclosure were made and meetings were held to explain the project to local residents.  The Cabinet Council approved the general plan for construction of Kansai International Airport
	Dec.	facilities.
1986	Apr.	The company entered into a compensation agreement with the Federation of Fishermen's Associations in Osaka Prefecture. By Nov. the company had entered into similar agreements with the Hyogo and Wakayama Federations of Fishermen's Associations and with the
1000	Dec.	Izumisano Fishermen's Cooperative Association.  MOT granted official permission for construction of Kansai International Airport.
1007	Jan.	The governor of Osaka Prefecture licensed the company to carry out reclamation work in the public waters for construction of the airport. Construction commenced on the airport island
1987	Jan. Jun.	seawall.  Construction of the airport island seawall began.  Construction of the airport access bridge was started.
1988	Dec.	The airport island seawall was almost completed and the reclamation work began.
1989	Jun.	The airport island seawall was completed.
1991	May Dec.	Construction of the Passenger Terminal Building began. Reclamation work on the airport island was completed.
1993	Dec.	Construction of main airport facilities (runway, taxiways, apron) was completed.
1994	Mar. Mar. Jun. Jun.	The airport access bridge was completed. The airport passed the official inspection for completion. The Passenger Terminal Building was completed. The airport access railways started operation. Kansai International Airport (KIX) was opened.
1995	Sept. 4 Jun.	The Aeroplaza, a hotel and restaurant avenue, was opened.
1996	Jun.	Kansai International Airport Land Development Co., Ltd. was founded.
1997	Apr.	The company submitted a preliminary report to the Osaka and Wakayama prefectural governments and Wakayama city municipal government assessing the environmental impact of the 2nd phase construction. Public announcements and disclosure were made and meetings were held to explain the project to local residents.
	Dec.	New flight routes were introduced.
1999	Jun. Jul.	MOT granted official permission for the modification of airport facilities. The governor of Osaka Prefecture licensed the company to carry out reclamation work in the public waters for the 2nd phase construction, and it commenced.
2000	Jan.	Number of passengers since KIX opening reached 100 million.
2001	Apr. Nov. Dec.	KIX was awarded "Monuments of the Millennium" by the American Society of Civil Engineers. The 2nd phase airport island seawall was completed.  Minister of Land, Infrastructure and Transportation and Minister of Finance agreed on new business scheme of the 2nd phase construction work.
2002	Jun. Aug. Dec.	Accumulated volume of international cargo handled since KIX opened reached 5 million tons. Number of passengers since KIX opening reached 150 million. Minister of Land, Infrastructure Transportation and Minister of Finance reached an accord on a measure to establish a stable operating foundation for Kansai International Airport Co.,Ltd.
2003	Mar. Oct.	KIAC formulated operational improvement framework.  KIAC established Action Plan to achieve steady operational improvement.
2004	Sept.	KIX celebrated the 10th anniversary of its opening on the 4th of September. Various celebratory events were held over a year from April.  Minister of Land, Infrastructure and Transportation and Minister of Finance agreed on the 2nd phase construction work for limited facilities, with services to start from 2007.

# 関西国際空港株式会社の概要

当社は、関西国際空港の設置及び管理を行うために、国、地 方公共団体、民間の共同出資で設立された特殊法人です。

設立年月日 1984年10月1日

事 業 費 2兆3,685億円(2005年4月現在)

資 本 金 7,404億円 (2005年4月現在)

国 : 4,936億円

地方公共団体: 1,679億円 民 間: 789億円

東京事務所 東京都港区虎ノ門5丁目1番4号 東都ビル7階

# Outline of Kansai International Airport Co., Ltd.

Kansai International Airport Co., Ltd. is a special corporation jointly formed with investment capital from the national government, local governments and the private sector for the purpose of constructing and operating Kansai International Airport.

Founded: Oct. 1, 1984

Project cost: ¥ 2,368,500 million (as of Apr. 2005) Capital: ¥ 740,400 million(as of Apr. 2005)

National government: ¥ 493,600 million Local governments: ¥167,900 million Private sector: ¥ 78,900 million

Tokyo Office :Toto Bldg. 7th Floor 5-1-4, Toranomon, Minato-ku, Tokyo , Japan